

# SUMARIO

GEROKOMOS  
Volumen 26, Número 3, Septiembre 2015

## EDITORIAL

- 77 Sobre la prescripción enfermera  
*J. Javier Soldevilla-Agreda*

## 78 AGENDA

### ORIGINALES

- 79 Sensibilización y detección del maltrato en el anciano. Hacia una atención primaria adaptada a los mayores

*M.ª Teresa Torres Prados e Isabel M.ª Estrella González*

- 84 Análisis de la cultura de seguridad en el ámbito de la identificación del paciente por el alumnado de enfermería egresado de la Universidad

*M. José Cotanda Sanchis, Antonio Martínez-Sabater, M. Luisa Ballestar-Tarín y M. Carmen Casal Angulo*

### REVISIÓN

- 89 Valoración del dolor en demencia avanzada: revisión bibliográfica

*Geòrgia Papiol Espinosa y Mercedes Abades Porcel*

### CASO CLÍNICO

- 94 Necesidades de los familiares de un paciente terminal institucionalizado en un centro geriátrico. Caso clínico

*Sara Pueyo Garrigues, María Pueyo Garrigues y Miren Idoia Pardavila Belio*

## HELICOS

### ORIGINALES

- 98 Frotis superficial frente a aspiración percutánea para el diagnóstico de infección de herida crónica. ¿Resultados discrepantes?

*María Muñoz Algarra, Isabel Sánchez Romero, Teresa Segovia Gómez, Mariano Bermejo Martínez, Antonio Ramos Martínez y Francisca Portero Azorín*

- 104 Adherencia a la terapia compresiva en los pacientes con úlceras venosas

*María del Carmen Folguera Álvarez y José Verdú Soriano*

- 109 Repercusión de las heridas crónicas en las unidades de rehabilitación funcional

*José Manuel Corrales Pérez, María del Carmen Águila Pollo, Margarita Vázquez Aguilera, Sarah Jayne Grantham, Antonio Ramos Sánchez y Ana Sofía Fernandes Ribeiro*

### ORIGINAL BREVE

- 115 Evaluación del impacto de una intervención de enfermería en la prevención y tratamiento de las úlceras por presión

*Blanca Larrea-Leoz, Mónica Vázquez-Calatayud y Juana Labiano-Turrillas*

# CONTENTS

GEROKOMOS

Volume 26, Number 3, September 2015

## EDITORIAL

- 77 Nurse prescribing  
*J. Javier Soldevilla-Agreda*

## 78 NOTEBOOK

### ORIGINAL ARTICLES

- 79 Awareness and detection of abuse in the elderly. Towards primary care adapted to the elderly  
*M.<sup>a</sup> Teresa Torres Prados and Isabel M.<sup>a</sup> Estrella González*
- 84 Analysis of safety culture in the field of patient identification by the students of Nursing degree from the University  
*M. José Cotanda Sanchis, Antonio Martínez-Sabater, M. Luisa Ballestar-Tarín and M. Carmen Casal Angulo*

### REVIEW ARTICLE

- 89 Assessment of pain in advanced dementia: literature review  
*Geòrgia Papiol Espinosa and Mercedes Abades Porcel*

### CASE REPORT

- 94 Needs of the relatives of a patient terminal institutionalized in a geriatric center. Clinical case  
*Sana Pueyo Garrigues, María Pueyo Garrigues and Miren Idoia Pardavila Belio*

## HELICOS

### ORIGINAL ARTICLES

- 98 Surface swab versus fine needle aspiration to diagnose chronic wound infection  
*María Muñoz Algarra, Isabel Sánchez Romero, Teresa Segovia Gómez, Mariano Bermejo Martínez, Antonio Ramos Martínez and Francisca Portero Azorín*
- 104 Adherence to compression therapy in patients with venous ulcers  
*María del Carmen Folguera Álvarez and José Verdú Soriano*
- 109 The impact of chronic wounds in functional rehabilitation units  
*José Manuel Corrales Pérez, María del Carmen Águila Pollo, Margarita Vázquez Aguilera, Sarah Jayne Grantham, Antonio Ramos Sánchez and Ana Sofia Fernandes Ribeiro*

### BRIEF ARTICLE

- 115 The impact evaluation of a nursing intervention in the prevention and treatment of pressure ulcers  
*Blanca Larrea-Leoz, Mónica Vázquez-Calatayud and Juana Labiano-Turrillas*

# El cuidado de las heridas siempre ha tenido sus villanos. Ahora tiene un héroe.

Nuestro nuevo apósito avanzado ataca las barreras de la cicatrización, incluso el biofilm.

## DOS PODEROSAS TECNOLOGÍAS

Nuestra probada **Tecnología Hydrofiber™** absorbe y retiene el exceso de exudado ayudando a crear un ambiente de cura ideal. <sup>1-5</sup> Y ahora nuestra revolucionaria **Tecnología Ag+** destruye el biofilm y elimina las bacterias causantes de la infección <sup>6-9</sup>

Conozca más a través de nuestro servicio de información InfoTec (infotec@convatec.com o 900 30 40 50)

# AQUACEL™ Ag+ Apósitos

*Ningún apósito hace más. ^*



\* Tal y como demostrado *in vitro*

^ Definido como la habilidad de manejar el exudado, la infección y el biofilm, tal y como demostrado *in vitro*

1. Newman GR, Walker M, Hobot JA, Bowler PG. 2006. Visualisation of bacterial sequestration and bacterial activity within hydrating Hydrober™ wound dressings. *Biomaterials*; 27: 1129-1139. 2. Walker M, Hobot JA, Newman GR, Bowler PG. 2003. Scanning electron microscopic examination of bacterial immobilization in a carboxymethyl cellulose (AQUACEL™) and alginate dressing. *Biomaterials*; 24: 883-890. 3. Bowler PG, Jones SA, Davies BJ, Coyle E. 1999. Infection control properties of some wound dressings. *J. Wound Care*; 8: 499-502. 4. Walker M, Bowler PG, Cochrane CA. 2007. In vitro studies to show sequestration of matrix metalloproteinases by silver-containing wound care products. *Ostomy/Wound Management*. 2007; 53: 18-25. 5. Assessment of the *in vitro* Physical Properties of AQUACEL EXTRA, AQUACEL Ag EXTRA and AQUACEL Ag+ EXTRA dressings. Scientific background report. WHRI3817 TA297, 2013. Data on file, ConvaTec Inc. 6. Physical Disruption of Biofilm by AQUACEL® Ag+ Wound Dressing. Scientific Background Report. WHRI3850 MA232, 2013. Data on file, ConvaTec Inc. 7. Antimicrobial activity and prevention of biofilm reformation by AQUACEL™ Ag+ EXTRA dressing. Scientific Background Report. WHRI3857 MA236, 2013. Data on file, ConvaTec Inc. 8. Antimicrobial activity against CA-MRSA and prevention of biofilm reformation by AQUACEL™ Ag+ EXTRA dressing. Scientific Background Report. WHRI3875 MA239, 2013. Data on file, ConvaTec Inc.

## COMITÉ DE REDACCIÓN

### DIRECTOR

J. Javier Soldevilla Agreda

### Adjunta Dirección

Misericordia García Hernández

### Coordinación

Fernando Martínez Cuervo

## CONSEJO EDITORIAL

M.ª M. Alcañiz Garrán (Comunidad Valenciana)  
M.ª D. Azúa Blanco (Aragón)  
C. Blasco García (Barcelona)  
M.ª C. Cabot García (Cataluña)  
A. Canga Armayor (Navarra)  
M.ª T. Durán Medina (Extremadura)  
E. Fariña López (Islas Canarias)  
M. Gago Fornells (Cádiz)  
J. Gallo Estrada (Balears)  
F. P. García Fernández (Jaén)  
R. F. García González (Cádiz)  
M.ª V. García López (Castilla-La Mancha)  
C. M. García Martínez (Galicia)  
A. Hanzelíková Pogránýivá (Castilla-La Mancha)  
P. Ibars Moncasi (Lleida)  
C. Jiménez Díaz (Andalucía)  
M.ª L. Lago González (Principado de Asturias)  
B. Lidón Cerezuela (Región de Murcia)  
P. López Casanova (Alicante)  
M.ª L. Polo Luque (Madrid)  
R. Martínez Sellares (Cataluña)  
V. Morín Frailé (Cataluña)  
V. Niño Martín (Castilla y León)  
A. Orbezo Aramburu (San Sebastián)  
P. L. Pancorbo Hidalgo (Jaén)  
E. Perdomo Pérez (Las Palmas de Gran Canaria)  
E. Puche Togores (Comunidad de Madrid)  
M. Rodríguez Palma (Cádiz)  
J. Rueda López (Barcelona)  
J. A. San Sebastián Domínguez (Vizcaya)  
C. Sarabia Cobo (Cantabria)  
T. Segovia Gómez (Madrid)  
J.-E. Torra i Bou (Cataluña)  
J. Verdú Soriano (Alicante)

## CONSEJO EDITORIAL IBEROAMERICANO

M. Blanck (Brasil)  
G. R. Camargo de Guaraz (Argentina)  
R. González (Uruguay)  
J. Jiménez Sánchez (México)  
C. LLanes Betancourt (Cuba)  
L. Luna Torres (Colombia)  
M. A. Quintero Osorio (Venezuela)  
M. A. da Silva Mendes (Portugal)

# GEROKOMOS 25 años



Revista de la **Sociedad Española de Enfermería Geriátrica y Gerontológica** del **Grupo Nacional para el Estudio y Asesoramiento en Úlceras por Presión y Heridas Crónicas** y de la **Fundación Sergio Juan Jordán para la investigación y el estudio de las heridas crónicas**

Revista de la **Sociedad Española de Enfermería Geriátrica y Gerontológica (SEEGG)**, del **Grupo Nacional para el Estudio y Asesoramiento en Úlceras por Presión y Heridas Crónicas (GNEAUPP)** y de la **Fundación Sergio Juan Jordán para la investigación y el estudio de las heridas crónicas. Fundada en 1990.**

**Dirigida a:** Personal de enfermería dedicado a la gerontología y geriatría y otros profesionales implicados en la asistencia al anciano y en el cuidado de las heridas crónicas.

**Indexada en:** Bibliomed, CINAHL, CUIDEN, IBECs, MEDES, SciELO, SIIC Data Bases y SCOPUS.

### Correspondencia científica-Secretaría Editorial

Secretaría Editorial Gerokomos  
IDEMM FARMA  
Ronda de Sant Pere, 19-21, 4.º 5.ª  
08010 Barcelona  
Tel.:636 738 955  
e-mail: editorialgerokomos@idemmfarma.com

**Periodicidad:** 4 números al año.

### Suscripciones:

Tel: 670 427 475  
suscripciones@idemmfarma.com

### Tarifa de suscripción anual (iva incluido):

Personas Físicas	47€
Empresa e Institución	68€
EIR, MIR/Estudiante	38€

### Precios válidos sólo para España

Europa incremento de 10€ y resto del mundo incremento de 15€.  
Descuento para librerías: 30%

© 2014 IDEMM FARMA S.L. Reservados todos los derechos mundiales. No puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse en forma alguna por medio de cualquier procedimiento sea éste mecánico, electrónico, de fotocopia, grabación o cualquier otro, sin el previo permiso escrito del editor.

## EDICIÓN Y PUBLICIDAD: IDEMM FARMA S.L.

IDEMM FARMA S.L.  
Responsable Publicidad: Salvador Tugues  
Ronda de Sant Pere, 19-21, 4.º 5.ª. 08010 Barcelona  
Tel. 670 427 475  
e-mail:stugues@idemmfarma.com

## ORGANIZACIONES

<b>SEEGG</b> C/ Calvet 55, entlo 2.ª 08021 Barcelona Tel.: 933 672 417; Fax: 934 146 817 http://www.seegg.org e-mail: seegg@unicongress.com	<b>GNEAUPP</b> Plaza Tomás y Valiente, 4, bajo 26004 Logroño (La Rioja) Tel.: 941 23 92 40; Fax: 941 23 93 47 http://www.gneaupp.org e-mail: gneaupp@arrakis.es
--	--

### Publicación autorizada como soporte válido:

Ref. SVR núm. 157-R-CM  
ISSN: 1134-928X  
Depósito Legal: B 11372- 2014  
Impreso en España

De acuerdo con lo contemplado en la ley 15/1999, de 13 de diciembre, le informamos de que los datos que nos facilita, necesarios para la correcta gestión de su suscripción a *Gerokomos*, serán incluidos en un fichero automatizado de la GNEAUPP. Usted tiene el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, que podrá ejecutar mediante carta remitida a Idemm Farma S.L. Ronda de Sant Pere, 19-21, 4.º 5.ª. 08010 Barcelona.

## EDITORIAL

## SOBRE LA PRESCRIPCIÓN ENFERMERA

J. Javier Soldevilla-Agreda  
 Director de *Gerokomos*

Tantos años esperando un Real Decreto que hiciera justicia legalizando una forma de actuar histórica de nuestra disciplina enfermera tras de una cercenante Ley del Medicamento, cuando hace unas semanas asistimos atónitos a la aprobación de un texto por parte del Consejo de Ministros que, saltándose la unanimidad en la redacción obtenida en el Congreso de los Diputados, Consejo Interterritorial de Salud, y con informes favorables del Consejo de Estado, solo recoge una parte de la esencia de esta ley: las enfermeras podrán, de forma autónoma, indicar, usar y autorizar medicamentos y productos sanitarios no sujetos a prescripción médica, pero dejando enteramente neutralizada la hacendosa y operativa prescripción colaborativa, con triquiñuelas y trampas, seguramente ejercidas una vez más por la presión de un grupo autoproclamado todopoderoso en el ámbito de la salud, temeroso, por ignorante, de la merma de “su poder”. La fórmula de prescripción colaborativa abría nuevos escenarios. La capacidad de prescribir medicamentos sujetos a prescripción médica sigue siendo de los médicos, odontólogos y podólogos (en palabras del propio Tribunal Supremo, la facultad de prescripción de los medicamentos no resulta modificada y, por ende, la competencia previa de diagnóstico), pero la elaboración de protocolos y guías de práctica clínica y asistencial entre médicos y enfermeras, validados adecuadamente por las autoridades sanitarias (y será en el marco de dicha guía o protocolo en el que deberán realizarse aquellas actuaciones), así como normatizando las condiciones de formación que debieran recibir estos enfermeros prescriptores, facilitarían este ejercicio ampliado, responsable y seguro efectivo, como se ha demostrado ampliamente en otros muchos países. De la noche a la mañana, dictado desde las entrañas de una chistera hegemónica, aparece una nueva redacción que destruye esta esencia: en el caso de los medicamentos sujetos a prescrip-

ción médica, haciendo necesario que el médico “haya determinado previamente el diagnóstico, la prescripción y el protocolo o guía de práctica clínica y asistencial a seguir” por parte del enfermero. Una situación que impide expresamente cualquier actuación o decisión enfermera relacionada con estos medicamentos cuando esta no vaya acompañada de una prescripción médica realizada de forma oficial: con carácter individual, nominativa para cada paciente y donde se especifique claramente cuál es el acto enfermero objeto de atención.

Desde nuestro ámbito de atención a las personas mayores y pacientes con heridas, especialmente crónicas, no podemos sino sumarnos a esta inquietud que todavía, al cierre de esta tribuna, no ha sido ejecutada con su publicación en el BOE, pero que pasados los trances electorales, seguro lo hará. Una situación, para los que hemos estado acostumbrados a un ejercicio cooperativo, respetuoso, de verdadero equipo funcionando, retrógrada e inoperante, que una sociedad en la que la cronicidad y dependencia, de la que los lectores de estas páginas algo saben, sigue en aumento, no se puede permitir. Se ha legalizado el uso autónomo del mayor arsenal de materiales (productos sanitarios relacionados con la atención de las heridas, incontinencia, nutrición,...) de nuestro uso cotidiano, pero estamos asistiendo a futuras e incomprensibles hipotecas que pueden poner en peligro la calidad y garantía de la continuidad de los cuidados de estos y la ágil toma de decisiones respecto al proceso de salud de esos pacientes.

Son muchas las situaciones en las que esa decisión consensuada y compartida que la prescripción colaborativa ejercida de facto, en nuestro día a día, que ahora quedarían en suspenso, bajo la amenaza nuevamente de la ilegalidad, que no debemos permitir.

Apulemos a la cordura, por aquellos a los que nos debemos ■

**Periodicidad:** 4 números al año

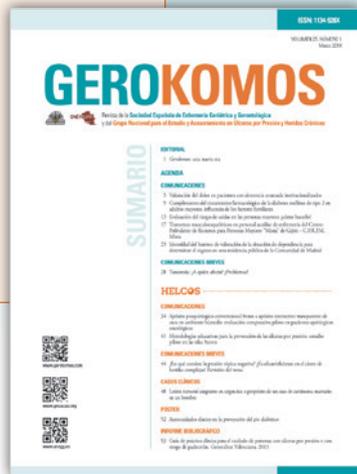
**Suscripciones:** Tel: 670 427 475  
suscripciones@idemmfarma.com

**Tarifa de suscripción anual (iva incluido):**

Personas Físicas	47€
Empresa e Institución	68€
EIR, MIR/Estudiante	38€

**Precios válidos sólo para España**

Europa incremento de 10€ y resto del mundo incremento de 15€.  
Descuento para librerías: 30%



## Suscríbase ahora a la revista

# GEROKOMOS

Revista de la **Sociedad Española de Enfermería Geriátrica y Gerontológica** y del **Grupo Nacional para el Estudio y Asesoramiento en Úlceras por Presión y Heridas Crónicas**

Nombre y apellidos:

CIF/NIF: \_\_\_\_\_

Dirección:

Población:

Provincia:

Especialidad:

Teléfono: \_\_\_\_\_

**FORMA DE PAGO:**

Transferencia a la c/c:  
0081-0163-69-0001273330

**IDEMM**  
IDEMM-FARMA S.L.

De acuerdo con lo contemplado en la ley 15/1999, de 13 de diciembre, le informamos de que los datos que nos facilita, necesarios para la correcta gestión de su suscripción a Gerokomos, serán incluidos en un fichero automatizado de la GNEAUPP. Usted tiene el derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, que podrá ejecutar mediante carta remitida a Idemm Farma S.L. Ronda de Sant Pere, 19-21, 4.º 5.º. 08010 Barcelona.

# GEROKOMOS

## agenda

### II CERTAMEN INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA EN HERIDAS



Woundphoto 2015-2016

**Organiza:** GNEAUPP-Fundación Sergio Juan Jordán

**Información:** <http://gneaupp.info/woundphoto/>

**Fecha límite:** 15 de febrero de 2016

### 1.º CERTAMEN DE RELATOS BREVES GNEAUPP-FUNDACIÓN SERGIO JUÁN JORDÁN

**Organiza:** GNEAUPP-Fundación

Sergio Juan Jordán

**Información y bases:** [www.gneaupp.org](http://www.gneaupp.org)

**Fecha límite:** 15 de febrero de 2016



### XXIII CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ENFERMERÍA GERIÁTRICA Y GERONTOLÓGICA

Córdoba, 7-8 de abril de 2016

**Información:** [www.seegg.org](http://www.seegg.org)

### 1.º ENCUENTRO IBEROLATINOAMERICANO DE FACULTADES Y ESCUELAS UNIVERSITARIAS CON PROGRAMAS FORMATIVOS EN HERIDAS

Logroño, 3 de mayo de 2016

**Información:** [www.gneaupp.org](http://www.gneaupp.org) – [www.silauhe.org](http://www.silauhe.org)

### XI SIMPOSIO NACIONAL SOBRE ÚLCERAS POR PRESIÓN Y HERIDAS CRÓNICAS

### IX CONGRESO IBEROLATINOAMERICANO SOBRE ÚLCERAS Y HERIDAS

Logroño, 4 a 6 de mayo de 2016

**Información:** [www.gneaupp.org](http://www.gneaupp.org)

### 26th CONFERENCE OF EUROPEAN WOUND MANAGEMENT ASSOCIATION

Bremen (Alemania), 11-13 de mayo de 2016

**Información:** [www.ewma2016.org](http://www.ewma2016.org)

### IX CONGRESO NACIONAL DE ENFERMERÍA EN OSTOMÍAS

Barcelona, 18-20 de mayo de 2016

**Información:** [www.congresoostomiasbcn2016](http://www.congresoostomiasbcn2016)

### 5th CONGRESS OF WORLD UNION OF WOUND HEALING SOCIETIES

Florence (Italia), 25-29 de septiembre de 2016

**Información:** [www.wuwhs2016.com](http://www.wuwhs2016.com) – [info@wuwhs2016.com](mailto:info@wuwhs2016.com)